

**RÖMER DUO plus****Használati utasítás**

A RÖMER DUO plus első használata előtt kérjük, gondosan olvassa el jelen használati utasítást.

Tartalom

1. Vizsgálat, engedély, alkalmasság	1
2. Alkalmazás gépjárműben	1
2.1. ISOFIX-rögzítéssel.....	2
2.2. ISOFIX-rögzítéssel és <i>TopTether</i> *-horgonyzással.....	2
2.3. ISOFIX-rögzítés nélkül (univerzális).....	2
3. Beszerelés a gépjárműbe és kiserelés	3
3.1. ISOFIX-rögzítéssel.....	3
3.2. ISOFIX-rögzítéssel és <i>TopTether</i> -horgonyzással	6
3.3. ISOFIX-rögzítés nélkül (univerzális).....	10
4. A gyermek biztosítása	12
4.1. A vállövek beállítása	12
4.2. Az övek meglazítása	13
4.3. Az övek megfeszítése	13
4.4. A gyermek biztosítása a biztonsági övvel	13
4.5. Az övcsat működése	14
5. Ellenőrző lista - a gyermek korrekt biztosítása.....	15
6. Ülni / pihenni / feküdni - állítható héjszerkezet.....	16
7. Általános tudnivalók	16
8. Ápolási tudnivalók	17
8.1. A huzat lehúzása	18
8.2. A huzat felhúzása	19
8.3. Az övek kiserelése (bal és jobb oldalon)	20
8.4. Az övek beszerelése (bal és jobb oldalon).....	22
9. Hulladékként történő elhelyezés.....	24
10. Következő gyermekülés	24
11. Garanciajegy / Átadási ellenőrző szelvény	26

1. Vizsgálat, engedély, alkalmasság

Gyermek autósülés	Vizsgálat és engedélyezés ECE* R 44/03 szerint		
	csoport	testsúly	életkor (kg)
RÖMER DUO plus	I	9 - 18 kg	8 hónap - 4 év

*ECE = Biztonsági felszerelésekre vonatkozó európai szabvány

2. Alkalmazás gépjárműben

A RÖMER DUO plus beszerelése három különböző módon engedélyezett:



ISOFIX-rögzítéssel



ISOFIX-rögzítéssel és
TopTether*-horgonyzással



ISOFIX-rögzítés nélkül
(univerzális)



2.1. ISOFIX-rögzítéssel

Fontos:

Az ISOFIX rendszerrel történő rögzítéshez járműspecifikus engedély szükséges. Kérjük feltétlenül figyelembe venni a mellékelt gépjármű típuslistát, mely folyamatos bővítés alatt áll. Amennyiben kívánja, szívesen megküldjük Önnek aktuális típuslistánkat, mely honlapunkon is megtekinthető: <http://www.britax-roemer.de>.

menetirányban	igen
következő üléseken: ISOFIX rögzítő pontokkal ellátva (az ülésfelület és a háttámla között)	igen



2.2. ISOFIX-rögzítéssel és TopTether*-horgonyzással

Fontos:



Az ISOFIX rendszerrel és TopTether*-horgonyzással történő rögzítéshez járműspecifikus engedély szükséges. Kérjük feltétlenül figyelembe venni a mellékelt gépjármű típuslistát, mely folyamatos bővítés alatt áll. Amennyiben kívánja, szívesen megküldjük Önnek aktuális típuslistánkat, mely honlapunkon is megtekinthető: <http://www.britax-roemer.de>.

*TopTether = kiegészítő rögzítés célját szolgáló öv (nem szériaszzerűen; kiegészítő felszerelésként is kapható)

menetirányban	igen
következő üléseken: ISOFIX rögzítő pontokkal (az ülésfelület és a háttámla között) és TopTether horgonyzási pontokkal ellátva (a kalaptartón, vagy a földön, illetve a háttámla mögött)	igen

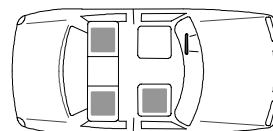


2.3. ISOFIX-rögzítés nélkül (univerzális)

- 1) Csak az ECE R 16 (vagy hasonló szabvány) szerint engedélyezve, pl. felismerhető a körben elhelyezett "E", "e" betűt tartalmazó öven lévő vizsga-etiketten
- 2) Alkalmazás lehetséges, ha a gépjármű ülése hátrafelé van beépítve (pl. Van / mikrobusz) és ha az felnőttek szállítására engedélyezett. Az ülésre légszák (airbag) közvetlen hatást nem gyakorol.
- 3) Frontoldali légszák esetén: a gépjárműülést kellőképpen hátra toljuk, adott esetben figyelembe vesszük a gépjármű kézikönyvében található utasítást.
- 4) Alkalmazás lehetséges, ha rendelkezésre áll a hárompontos biztonsági öv.
- 5) Kétpontos biztonsági öv használata baleset esetén jelentős mértékben növeli gyermeke sérülésének kockázatát.

menetirányban	igen
menetiránnyal ellentétesen	nem 2)
kétpontos övvel	nem 5)
hárompontos övvel 1)	igen
a kísérlülésen	igen 3)
külső hátsó üléseken	igen
középső hátsó ülésen	nem 4)

Kérjük, alapvetően vegye figyelembe a gépjármű kézikönyvében található, gyermek autósülések alkalmazására vonatkozó utasítás(oka)t, különösképp légszákokkal (airbag) kiserelt gépjárművek esetében.



3. Beszerelés a gépjárműbe és kiserelés



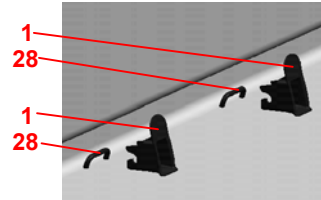
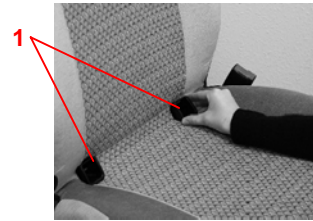
3.1. ISOFIX-rögzítéssel

A vállövek beigazítását követően (lásd 4.1) a gyermek autósülést az alábbiak szerint rögzítjük az ISOFIX rendszerrel:

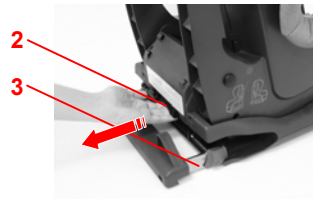
1. ISOFIX előkészítése



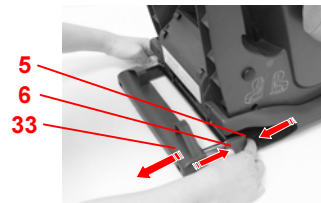
- A két segédbevezetőt * **1** a gépjárműülés két ISOFIX rögzítő pontjára **28** (az ülésfelület és a háttámla között) erősítjük. A kihagyásnak felfelé kell mutatnia.



- A zöld fogantyúval **2** az arretálásig kihúzzuk mindkét rögzítő kart **3**.



- A biztosító gombot **5** és a piros kioldógombot **6** mindkét oldalon egymáshoz nyomjuk, majd eltávolítjuk a rögzítőkar védőszerkezetét **33**.

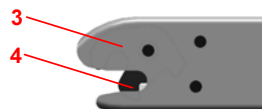


* A segédbevezetők megkönnyítik az ISOFIX rendszerrel történő beszerelést és megakadályozzák az üléshez való károsodását. Amennyiben nem használja őket, kérjük, távolítsa el, és gondosan őrizze meg. Lehajtható háttámlával kiserelt gépjárművek esetében a háttámla lehajtása előtt el kell távolítani a segédbevezetőket.

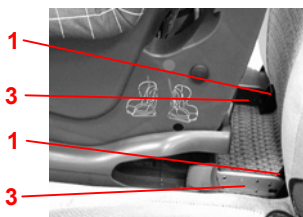
Fellépő működési zavarok túlnyomórészt a segédbevezetőkben és a kampókban lévő szennyeződésekre vezethetők vissza. A szennyeződések eltávolítása által a hiba megszüntethető.



- ✎ Mindkét rögzítő karon **3** nyitva kell lennie a kampónak* **4**. A kampó nyitásához a biztosító gombot **5** és a piros kioldógombot **6** egymáshoz kell nyomni (lásd: 2. ISOFIX bekattintása).



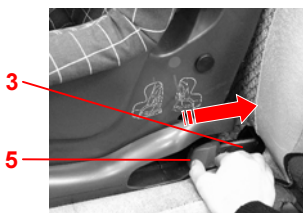
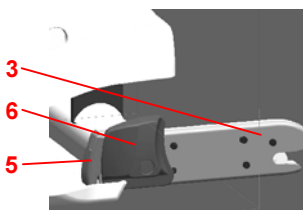
- ✎ A két rögzítő kart **3** közvetlenül a két segédbevezető **1** előtt pozicionáljuk.



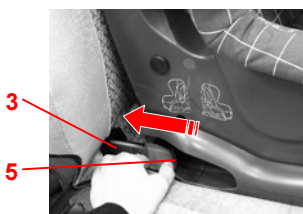
2. ISOFIX bekattintása



- ✎ Az egyik oldalon hátra nyomjuk a biztosító gombot **5**, majd a rögzítő kart **3** bekattintjuk ("klikk").



- ✎ A másik oldalon hátra nyomjuk a biztosító gombot **5**, majd a rögzítő kart **3** bekattintjuk ("klikk").





✎ A rögzítés oldásához a zöld kart **34** lefelé fordítjuk.

✎ Ezután a gyermek autósülést elfordított karral **34** a háttámla irányába toljuk.

34



✎ A gyermek autósülést határozott és egyenletes nyomással mindkét oldalon a háttámla irányába toljuk.



✎ A stabil elhelyezkedést oly módon ellenőrizzük, hogy mindkét oldalt meghúzzogatjuk.



Ellenőrző lista - korrekt beszerelés



Gyermeke biztonsága érdekében kérjük, ellenőrizze, hogy...

- a gyermek autósülés a gépjárműben fixen be legyen szerelve.
- az ülés héjszerkezete a rögzítő karokkal **mindkét oldalon** bekattan az ISOFIX rögzítésbe.

Kiszerelés



✎ Az ISOFIX rögzítő rendszer nyitásához a biztosító gombot **5** és a piros kioldógombot **6** egymáshoz nyomjuk, először az egyik, majd a másik oldalon. A rögzítő karok **3** kioldódnak.



3.2. ISOFIX-rögzítéssel és TopTether-horgonyzással



A TopTether alkalmazásának előnyei

A RÖMER DUO plus kivitelezése TopTether rendszerrel lehetővé teszi az ISOFIX rendszerrel rögzített gyermekülés és a gépjárműülés közötti összeköttetés további stabilizálását. Ezáltal a sérülés kockázata tovább csökkenthető.

A TopTether rendszer egy textiltáskában, a RÖMER DUO plus héjszerkezet hátoldalának felső peremén található. Amennyiben TopTether rendszer nélkül vásárolta meg a RÖMER DUO plus-t, úgy azt kiegészítheti. A szükséges tartozékokat szakkereskedőjénél megvásárolhatja.

Fontos:

A TopTether- horgonyzó rendszer kizárólag az erre engedélyezett gépjárművekben (lásd a típuslistát) alkalmazható.

Amennyiben járműve TopTether fém-horgonyzással van kisserelve, úgy azt következő helyzetek egyikében találhatja:

- a kalaptartón
- a földön
- a háttámla mögött

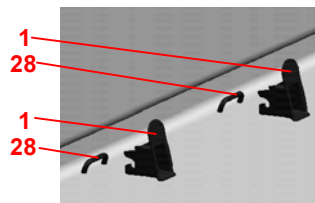
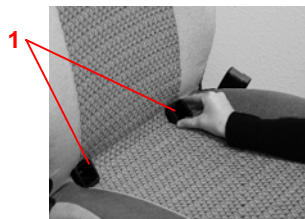
Kérjük, itt vegye figyelembe a járműve kézikönyvében található utasításokat. Ön semmi esetre sem változtathatja meg járművét (pl. fűrés, csavarozás vagy horgonyzás egyéb elhelyezése által). A TopTether rendszert soha ne rögzítse olyan helyen, amelyet a gépjármű gyártója nem ajánlott. Amennyiben a TopTether baleset során oldódna, a gépjármű utasaira nézve sérülésveszély áll fenn.

A válllővek beállítását követően (lásd 4.1) a gyermek autósülést az alábbiak szerint rögzítjük az ISOFIX és a TopTether rendszerekkel:

1. ISOFIX előkészítése



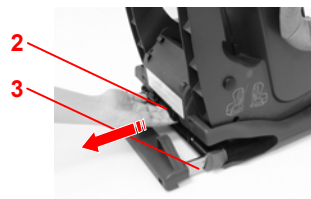
A két segédbevezetőt * 1 a gépjárműülés két ISOFIX rögzítő pontjára 28 (az ülésfelület és a háttámla között) erősítjük. A kihagyásnak felfelé kell mutatnia.



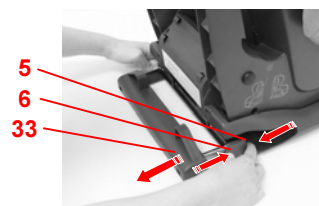
* A segédbevezetők megkönnyítik az ISOFIX rendszerrel történő beszerelést és megakadályozzák az üléshuzat károsodását. Amennyiben nem használja őket, kérjük, távolítsa el, és gondosan őrizze meg. Lehajtható háttámlával kisserelt gépjárművek esetében a háttámla lehajtása előtt el kell távolítani a segédbevezetőket. Fellépő működési zavarok túlnyomórészt a segédbevezetőkben és a kampókon lévő szennyeződésekre vezethetők vissza. A szennyeződések eltávolítása által a hiba megszüntethető.



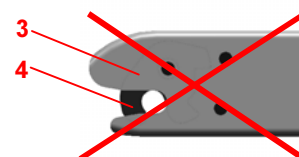
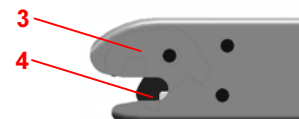
- ✎ A zöld fogantyúval **2** az arretálásig kihúzzuk mindkét rögzítő kart **3**.



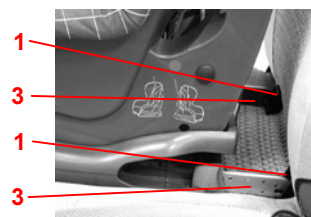
- ✎ A biztosító gombot **5** és a piros kioldógombot **6** mindkét oldalon egymáshoz nyomjuk, majd eltávolítjuk a rögzítőkar védőszerkezetét **33**.



- ✎ Mindkét rögzítő karon **3** nyitva kell lennie a kampónak* **4**. A kampó nyitásához a biztosító gombot **5** és a piros kioldógombot **6** egymáshoz kell nyomni (lásd: 2. ISOFIX bekattintása).



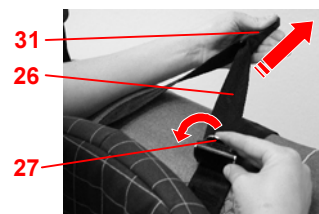
- ✎ A két rögzítő kart **3** közvetlenül a két segédbevezető **1** előtt pozícionáljuk.



2. TopTether előkészítése



- ✎ Vegye ki a textiltáskából a *TopTether*-t.
- ✎ Tolja el az övtől **26** a fémnyelvet **27**, majd a karabinert **31** megfogva húzza ki az övet úgy, hogy egy V-forma keletkezzen.
- ✎ Helyezze el az övet a járműülés mögött.

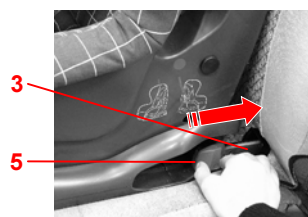
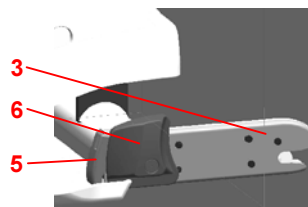




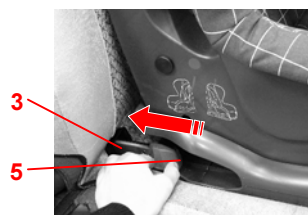
3. ISOFIX bekattintása



- ✎ Az egyik oldalon hátra nyomjuk a biztosító gombot **5**, majd a rögzítő kart **3** bekattintjuk ("klikk").



- ✎ A másik oldalon hátra nyomjuk a biztosító gombot **5**, majd a rögzítő kart **3** bekattintjuk ("klikk").



- ✎ A rögzítés oldásához a zöld kart **34** lefelé fordítjuk.

- ✎ Ezután a gyermek autósülést elfordított karral **34** a háttámla irányába toljuk.



- ✎ A gyermek autósülést határozott és egyenletes nyomással mindkét oldalon a háttámla irányába toljuk.



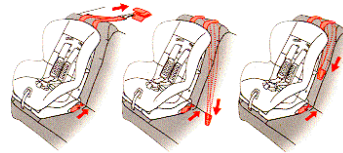


- ✎ A stabil elhelyezkedést oly módon ellenőrizzük, hogy mindkét oldalt meghúzzogatjuk.



4. TopTether rögzítése

- ✎ A karabinert **31** hüvelykujjával a rugós kengyelre gyakorolt nyomással nyissa ki.
- ✎ Akassza be a karabinert **31** a mindenkor horgonyzási pontba (a kalaptartón, a földön, vagy közvetlenül a háttámla mögött).



- ✎ Feszítse meg a TopTether övét **26**.



Ellenőrző lista - korrekt beszerelés



Gyermeke biztonsága érdekében kérjük, ellenőrizze, hogy...

- a gyermek autósülés a gépjárműben fixen be legyen szerelve.
- az ülés héjszerkezete a rögzítő karokkal **mindkét oldalon** bekattan az ISOFIX rögzítésbe.



- a TopTether szorosan feszüljön a járműülés háttámlája felett.

Kiszerelés



- ✎ Az ISOFIX-rögzítés oldásához a biztosító gombot **5** és a piros kioldógombot **6** nyomja egymáshoz, először az egyik, majd a másik oldalon. A rögzítő karok **3** oldódnak.



- ✎ A TopTether-horgonyzás oldásához először lazítsa meg az övet **26**, mégpedig úgy, hogy megemeli az állító szerkezet fémnyelvét **27**. Ezután akassza ki a karabinert **31** a horgonyzási pontból.

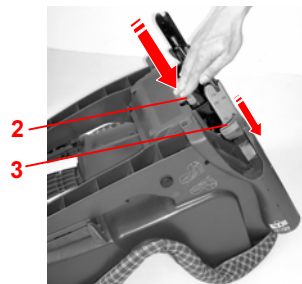


3.3. ISOFIX-rögzítés nélkül (univerzális)

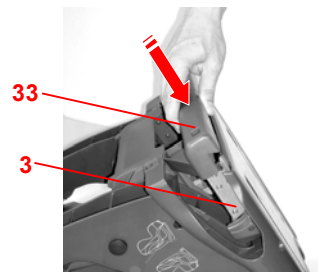


A vállövek beállítását követően (lásd 4.1) a gyermek autósülést az alábbiak szerint rögzítjük a gépjármű hárompontos biztonsági övével:

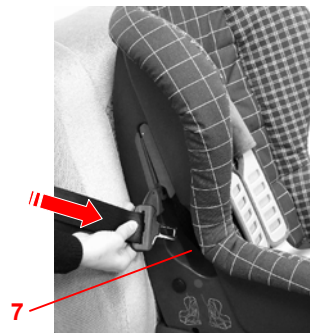
- ✧ A gyermek autósülést a huzattal bevont oldalára fektetjük (a rögzítés kioldódik).
- ✧ Az ISOFIX rögzítő karokat **3** a zöld nyélnél **2** teljesen betoljuk az ülés alsó részébe.



- ✧ A rögzítőkar védőszerkezetét * **33** rákattintjuk a rögzítő karokra **3**.



- ✧ Kihúzzuk az övet, majd átvezetjük az övvezetőkön **7**.



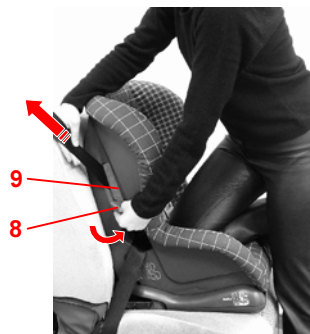
- ✧ Az öv csatnyelvét bekattintjuk az övcsatba.



*A rögzítőkar védőszerkezete (33) védi az ISOFIX rögzítő karokat (3), ha azok nincsenek használatban. Emellett védi az autó üléseit, ha a gyermek autósülést a 3-pontos biztonsági övvel rögzítjük.



- ✎ Most, az autó biztonsági övének csatjával szembeeső oldalon, a szorítókart **8** lefelé mozgatjuk, majd a diagonális övet behelyezzük az övszorítóba **9**.
- ✎ A gyermek autósülést saját testsúlyunkkal megterheljük (rátérdelünk az ülésre). **Egyidejűleg** erősen meghúzzuk a diagonális övet, ezzel megfeszítve az övet (a feszültséget tartjuk), majd a szorítókart **8** felfelé mozgatjuk, míg be nem kattan.
- ✎ Az utólagos feszítéshez, zárt övszorító mellett **9**, meghúzzuk a diagonális övet.



Ellenőrző lista - korrekt beszerelés



Gyermeke biztonsága érdekében kérjük, ellenőrizze, hogy...

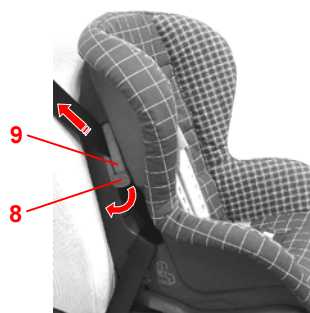
- a gyermek autósülése a gépjárműben fixen be legyen szerelve.
- az autó biztonsági öve **szorosan** meg legyen feszítve, és **ne** legyen megcsavarodva.
- az autó biztonsági övének csatnyelve és övcsatja **nem** a gyermekülés övvezetőiben fekszenek.
- a diagonális öv **csak** az autó biztonsági övével szembeeső övszorítóval szorított.



Kiszerelés



- ✎ A gyermekülés kiszerelése során először az autó biztonsági övének csatját nyitjuk ki, majd rövid rántással kihúzzuk az övszorítóból **9**.
- ✎ Ennek az ellenmozdulatnak köszönhetően az övszorító belső szorítása oldódik, a szorítókar **8** ezután könnyen nyitható.



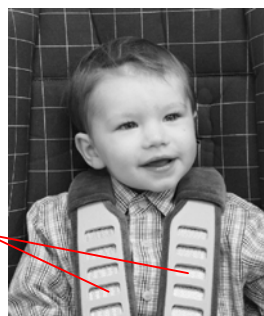
H

4. A gyermek biztosítása

4.1. A vállövek beállítása

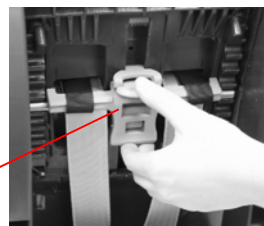
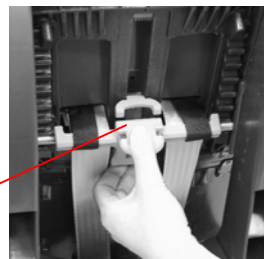
A gyermek autósülés gépjárműbe történő beszerelése előtt kérjük, győződjön meg arról, hogy a vállövek magassága gyermekének megfelelően van-e beállítva. Ennek megállapításához a gyermeket ültesse az ülésbe.

- A vállöveknek **10** a gyermek vállaival azonos magasságban vagy valamivel a vállak felett kell futniuk.
- A vállövek **10** nem futhatnak a gyermek háta mögött, a fülek magasságában vagy afelett.



A vállövek beállítása következőképpen történik:

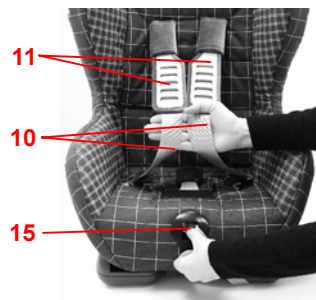
- ✂ Kellőképpen lazítsa meg az öveget (lásd 4.2).
- ✂ Az ülés héjszerkezetének hátoldalán nyomja le az övmagasság állítószerkezetének **14** gombját, majd hajtsa előre az övmagasság állítószerkezetét **14**.
- ✂ Az övmagasság állítószerkezetének **14** eltolása révén válassza ki a vállövek helyes magasságát, majd bekattintással rögzítse.





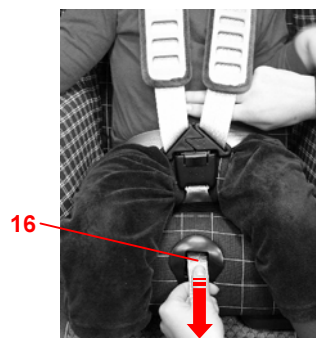
4.2. Az övek meglazítása

- ✎ Egyik keze ujjával nyomja meg az állítógombot **15**, másik kezével egyidejűleg húzza előre mindkét vállövet **10**. (Ne a vállpárnákat **11** húzza.)



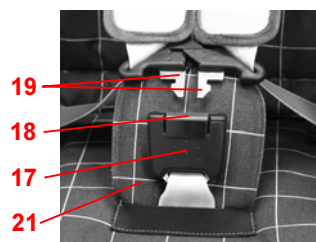
4.3. Az övek megfeszítése

- ✎ Húzza meg az öv végét **16**. Ne felfelé vagy lefelé, hanem **egyenesen előre** húzza.



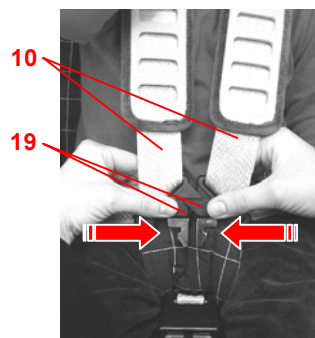
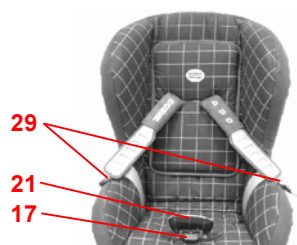
4.4. A gyermek biztosítása a biztonsági övvel

- ✎ A gyermek autósülés övcsatját **17** a piros gomb **18** megnyomásával nyissa ki.
- ✎ Lazítsa meg az öveget (lásd 4.2).

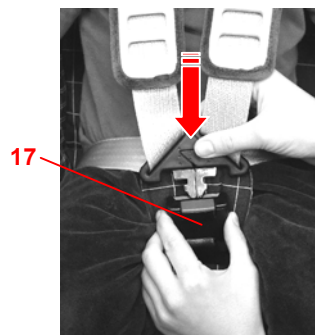




- ✎ A csat nyelveit **19** bal és jobb oldalon akassza be a huzaton lévő gumibújtatókba **29** (nem található minden huzaton).
- ✎ A lépésívben lévő párnázást **21** és az övcsatot **17** hajtsa előre.
- ✎ Ültesse be a gyermeket a gyermek autósülésbe.
- ✎ A csat nyelveit **19** bal és jobb oldalon akassza ki a huzaton lévő gumibújtatókból **29**.
- ✎ A vállöveket **10** vezesse a gyermek vállai felé. (Itt figyeljen arra, hogy az övek **ne** csavarodjanak meg.)
- ✎ Most illessze egymásba a csat két nyelvét **19** ...



- ✎ ... majd kivehető hanggal („klikk”) kattintsa be az övcsatba **17**.
- ✎ Az öveket addig feszítse (lásd 4.3), míg azok szorosan simulnak a gyermek testéhez.



4.5. Az övcsat működése

Az övcsat működése lényegesen hozzájárul a biztonsághoz. Az övcsat esetlegesen fellépő működészavarai túlnyomórészt szennyeződésekre vezethetők vissza.

Működészavarok

- A csat nyelvei a piros gomb megnyomása után késleltetve ugranak ki.
- A csat nyelvei nem kattannak be (újra kilökődnek).

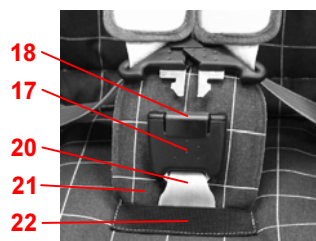


- A csat nyelvei kivehető „klikk” nélkül kattannak be.
- A csat nyelveinek bevezetése fékezett módon (téstáson) történik.
- Az övcsat már csak fokozott erőráfordítással nyitható.

Elhárítás

1. A lépésívben elhelyezkedő öv 20 kiserelése

- ✎ Az övcsatot 17 a piros gomb 18 megnyomásával nyissa ki. Lazítsa meg az öveket (lásd 4.2). Nyissa ki a lépésívben elhelyezkedő párnázáson 21 lévő tépőzárat, majd fűzze ki. Vigye fekvő helyzetbe az ülés héjszerkezetét (lásd 6). Nyúljon az ülés héjszerkeze alá és fogja meg azt a fémlamezt, mellyel a lépésívben lévő öv 20 az ülés héjszerkezetére van rögzítve. A fémlamezt élére állítva áttoljuk az övhasítékon 22.



2. Az övcsat 17 kimosása

- ✎ Az övcsatot 17 legalább 1 óráig (esetleg mosószeres) meleg vízbe helyezzük, majd kiöblítjük, és kellően száradni hagyjuk.

3. A lépésívben elhelyezkedő öv 20 beszerelése

- ✎ A fémlamezt élére állítva fentről lefelé áttoljuk a huzatban és a héjszerkezetben lévő övhasítékon 22. A rögzítést a lépésívben lévő öv 20 erőteljes megrántásával ellenőrizzuk. A lépésívben lévő párnázás 21 tépőzárját befűzzük a lépésívben lévő övbe 20, majd bezárjuk.

Működészavar

- A csat nyelve nem vezethető be az övcsatba.

Elhárítás

- ✎ Az övcsatot 17 a piros gomb 18 megnyomásával kireteszeljük.

5. Ellenőrző lista - a gyermek korrekt biztosítása

Gyermeke biztonsága érdekében ellenőrizze, hogy...

- a gyermek autósülés övei a testhez simuljanak, anélkül, hogy a gyermeket szorítanák.
- a vállövek helyesen legyenek beállítva.
- a vállpárnák megfelelően simuljanak a testhez,
- az övek ne legyenek megcsavarodva,
- a csat nyelvei bekattantak az övcsatba.

H

6. Ülni / pihenni / feküdni - állítható héjszerkezet

Az ülés 3 helyzetbe állítható (ülni / pihenni / feküdni).

- ✂ Ülőhelyzetből fekvőhelyzetbe:
Nyomja felfelé az állítófogantyút **23** és húzza előre a héjszerkezetet.
- ✂ Fekvőhelyzetből ülőhelyzetbe:
Nyomja felfelé az állítófogantyút **23** és tolja hátra a héjszerkezetet.

A héjszerkezetnek minden helyzetben fixen rögzítődnie kell. A héjszerkezet húzogatója által ellenőrizze, hogy az valóban bekattant-e.



7. Általános tudnivalók

- A fent leírt, gyermekek biztonságát szolgáló berendezés **védőhatása kizárólag szabályszerű használat**, valamint a használati utasításnak megfelelő beszerelés esetén adott.
- Amennyiben a használat során nehézségek lépnek fel, kérjük, forduljon a gyártóhoz.
- A gyermek autósülése a **Gyermekek biztonságát szolgáló felszerelésekre vonatkozó európai szabvány (ECE R 44/03) követelményeinek megfelelően méreteztetett, megvizsgáltatott és engedélyezett**. A (körbe írt) „E” betűt tartalmazó vizsgajel és az engedélyeztetési szám az engedélyezési etiketten található (öntapadós matrica a gyermek autósülésén).
- A gyermek autósülésén **kizárólag a gyártó végezhet módosításokat**. (Egyebekben a hivatalos engedély hatályát veszti.)

A védőhatás fenntartása érdekében

- 10 km/h feletti ütközősebességgel történt **baleset** után előfordulhat, hogy a gyermek autósülésben károk keletkeznek. Ebben az esetben a gyártónak az ülést meg kell vizsgálnia, és adott esetben ki kell cserélni.
- Valamennyi fontos alkotóelemet rendszeresen ellenőrizni kell sérülések tekintetében. Győződjön meg a mechanikus szerkezeti elemek kifogástalan működéséről.
- Amennyiben a gyermek autósülés megsérült (pl. lezuhanás után), úgy a gyártó által meg kell vizsgáltatni.
- Ügyeljen arra, hogy a **gyermek autósülés károsodás elkerülése érdekében ne szoruljon be** kemény objektumok közé (gépjárműajtó, ülésvezető sín, stb.).



A gépjármű utasainak védelme érdekében

- Valamennyi, személyek védelmét szolgáló biztonsági rendszer esetén alapvetően ügyelni kell arra, hogy **a gépjárműülés háttámlája megfelelően biztosítva legyen**, valamint arra, hogy **a gépjárműben (pl. a kalaptartón) ne legyenek nehéz vagy éles peremű tárgyak, melyek nincsenek megfelelően biztosítva** (sérülésveszély).
- A gépjármű összes egyéb utasa szintén **köteles bekapcsolni a biztonsági övet**.
- A gyermek autósülést **mindenkor biztosítsa**, akkor is ha gyermek nélkül szállítja az autóban.

Gyermeke védelme érdekében

- Alapvető hatállyal bír: Minél szorosabban simul a gyermek testéhez a biztonsági öv, annál nagyobb a biztonság.
- Használat a hátsó ülésen: Oly mértékben húzza előre az első ülést, hogy gyermeke **ne** érjen lábával az első ülés háttámlájához (sérülésveszély).
- Kérjük, gyermekét soha ne hagyja **felügyelet nélkül** a gyermek autósülésben, illetve a gépjárműben.
- Gyermekeit csak a járda oldalán engedje az autóba be-, illetve abból kiszállni.
- Annak elkerülése érdekében, hogy gyermekét felesleges hőhatás érje, a gyermek autósülést, ha nem használja, **ne tegye ki tűző napnak**.
- Gyermekeének könnyítse meg a hosszabb utazásokat azzal, hogy pihenőket tart, melyek során a gyermek ki tudja élni mozgáskényszerét.

Járműve védelme érdekében

- A gyermek autósülés használata által néhány érzékenyebb anyagon (pl. velúr, bőr, stb.) használati nyomok léphetnek fel, melyeket elkerülhetünk, ha pl. egy plédet vagy törülközőt a gyermekülés alá teszünk.

8. Ápolási tudnivalók

Ügyeljen arra, hogy csak eredeti RÖMER-póthuzatot használjon, a huzat ugyanis a rendszer működésének lényeges részét képezi. A póthuzat kapható a szakkereskedésekben vagy az ADAC-nál. **A gyermek autósülés huzat nélkül nem alkalmazható.**

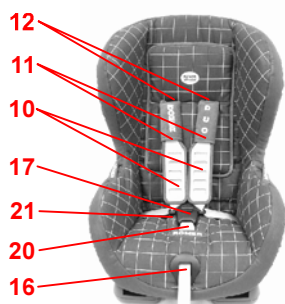
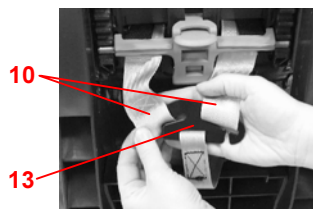
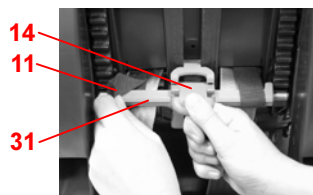
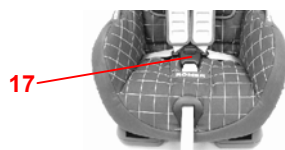
- A **huzatot** lehúzhatja és finommosószerrel langyos vízben (30 °C) kíméletesen kimoshatja. Kérjük, pontosan tartsa be a mosási tájékoztatót. Ha 30 °C foknál melegebb vízzel mossa a huzatot, a huzatanyag színei kimosódhatnak. A huzatot ne centrifugálja és semmi esetre se szárítsa elektromos ruhaszárító gépben (egyebekben előfordulhat, hogy az anyag leválk a párnázásról). A műanyag betét a mosás során a huzatban maradhat.

H

- A műanyagból készült részek szappanos oldattal lemoshatók. **Ne** használjon erős szereket (mint pl. oldószer).
- Az övek kiszerelhetők és langyos szappanos vízben megtisztíthatók.
Vigyázat! Soha ne húzza le a csatnyelveket **19** az övekről.

8.1. A huzat lehúzása

- ✂ Nyissa ki az övcsatot **17**, és kellően lazítsa meg az öveget (lásd 4.2).
- ✂ A huzat rugalmas szélét vegye le a héjszerkezeten lévő kampókról.
- ✂ Az ülés héjszerkezetének hátoldalán nyomja le az övmagasság állítószervezetének **14** gombját, majd hajtsa előre az övmagasság állítószervezetét **14**.
- ✂ Ezután tolja le a vállpárnák **11** övbújtatóit az övmagasság állítószervezetének **14** gerinclemezéről **31**.
- ✂ A héjszerkezet hátoldalán akassza ki a vállöveget **10** az összekötőelemből **13**. Ügyeljen a kiakasztott összekötőelemre **13**, amely **nem** csúszhat a héjszerkezet mögé az ülés alsórészébe (pl. az övvég **16** meghúzása esetén).
- ✂ A vállöveget **10** és a vállpárnák **11** övbújtatóit húzza ki a hasítékpárosból **12**.
- ✂ A vállövekről **10** húzza le a vállpárnákat **11**.
- ✂ Fűzze ki a huzatból az övvéget **16** és (az övcsattal **17** és a lépésívben lévő párnázással **21** ellátott) lépésívben haladó övet **20**.





- ✎ Húzza felfelé a huzatot, majd a kihagyást húzza rá a fejpárnára **35**.
- ✎ Fűzze ki a huzatból a (csatnyelvekkel **19** ellátott) vállöveket **10**.
- ✎ Húzza le a fejpárna **35** huzatát.

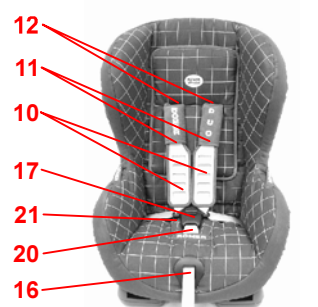


8.2. A huzat felhúzása

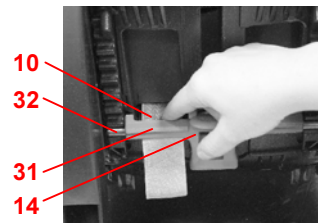
- ✎ Húzza rá a huzatot a fejpárnára **35**.
- ✎ A huzatot a kihagyással lefelé tolja a fejpárna **35** mögé, majd fent húzza rá.



- ✎ A (csatnyelvekkel **19** ellátott) vállöveket **10** fűzze be a huzatba.
- ✎ Húzza fel a vállpárnákat **11** a vállövekre **10**. Ügyeljen arra, hogy a vállpárnák **ne** cserélődjenek fel.
- ✎ Fűzze be (az övcsattal **17** és lépésívben lévő párnázással **21** ellátott) lépésívben futó övet **20** és az öv végét **16** a huzatba.
- ✎ A huzatban lévő műanyag betétet nyomja be a héjszerkezetben lévő kihagyásba.



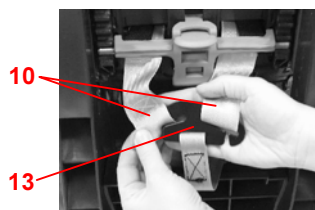
- ✎ A vállöveket **10** fűzze be a hasítékpárosba **12**.
- ✎ A vállöveket **10** az ülés héjszerkezetének hátoldalán tolja át a terelő rúd **32** és az övmagasság állító szerkezetének **14** gerinclemeze **31** között.



H

✎ A héjszerkezet hátoldalán a vállöveket **10** akassza be az összekötőelembe **13**.

✎ A vállpárnák **11** övbújtatóit fűzze be a hasítékpárosba **12**.

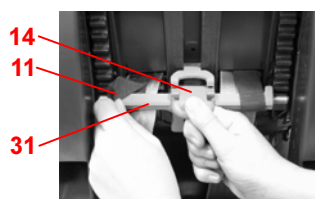


✎ Az ülés héjszerkezetének hátoldalán nyomja le az övmagasság állítószervezetének **14** gombját, majd hajtsa előre az övmagasság állítószervezetét **14**.

✎ Most tolja fel a vállpárnák **11** övbújtatóit az övmagasság állítószervezetének **14** gerinclemezére **31**.

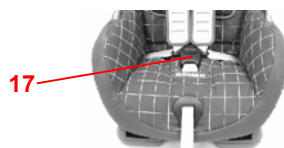
✎ Húzza rá a huzatot a héjszerkezet peremére.

✎ A huzat rugalmas szélét a kampókkal rögzítse a héjszerkezeten.



8.3. Az övek kiszerezése (bal és jobb oldalon)

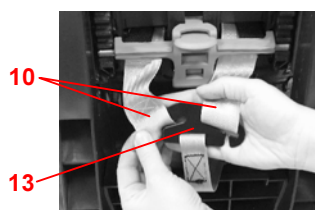
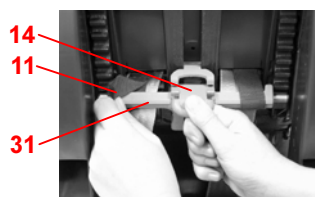
✎ Nyissa ki az övcsatot **17**, és az öveket a lehető legjobban lazítsa meg (lásd 4.2).



✎ Az ülés héjszerkezetének hátoldalán nyomja le az övmagasság állítószervezetének **14** gombját, majd hajtsa előre az övmagasság állítószervezetét **14**.

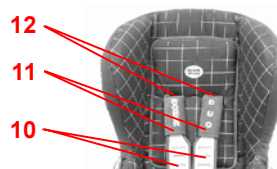
✎ Most tolja le a vállpárnák **11** övbújtatóit az övmagasság állítószervezetének **14** gerinclemezéről **31**.

✎ Az ülés héjszerkezetének hátoldalán akassza ki a vállöveket **10** az összekötőelemből **13**.
Ügyeljen a kiakasztott összekötőelemre **13**, amely **nem** csúszhat a héjszerkezet mögé az ülés alsórészébe (pl. az övvég **16** meghúzása esetén).



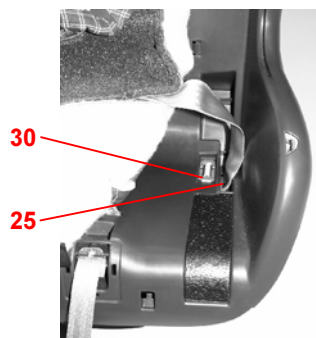


- ✎ A vállöveket **10** és a vállpárnák **11** övbujtatóit húzza ki a hasítékpárosból **12**.
- ✎ A vállövekről **10** húzza le a vállpárnákat **11**.

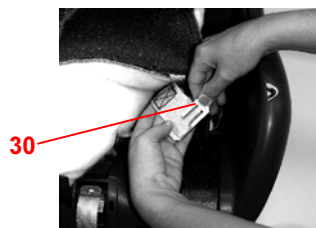


Lent

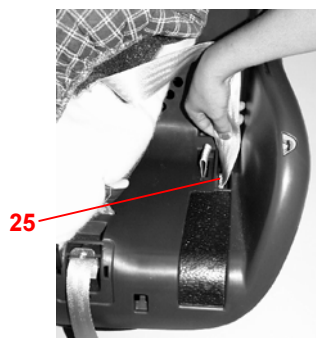
- ✎ A huzat rugalmas szélét (alsó rész) vegye le a héjszerkezeten lévő kampókról.
- ✎ Fogja meg azt a fémidomot **30**, melynek segítségével az öv a héjszerkezetre van erősítve, majd húzza ki.



- ✎ Az övbujtatót a fémidom **30** rövidebb oldalánál tolja vissza és akassza ki.
- ✎ Tolja ki az övbujtatóból a fémidomot **30**.



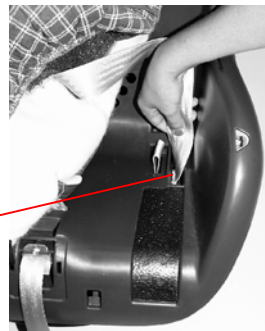
- ✎ Húzza ki az övet a héjszerkezet oldalhasítékából **25** és a huzatból.



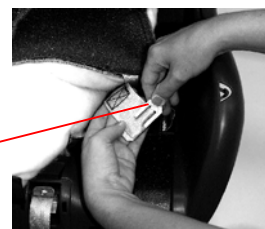
H

8.4. Az övek beszerelése (bal és jobb oldalon)

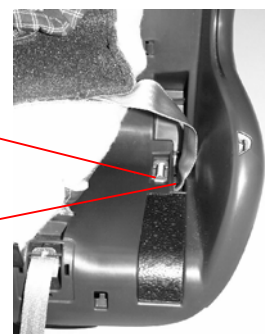
- ✎ Először helyezze egymásba a két öv csatnyelveit **19**, majd kattintsa be őket az övcsatba **17**. (lásd 4.4)
- ✎ Az övbújtatót (fekete varrat) fűzze be a huzatba, majd vezesse be a héjszerkezet külső oldalhasítékán **25**.



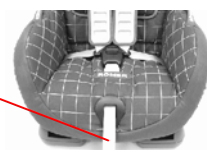
- ✎ A fémidomot **30** tolja be az övbújtatóba (fekete varrat).
- ✎ Az övbújtatót akassza be a fémidom **30** hosszú oldalába.
- ✎ Tolja vissza az övbújtatót, majd akassza be a fémidom **30** rövid oldalába.



- ✎ Húzza az övet mindaddig, míg a fémidom **30** egyenesen nem fekszik a héjszerkezet kihagyásában.



- ✎ Az öv végét **16** fűzze be a huzatba.
- ✎ A huzat rugalmas szélét (alsó rész) rögzítse a héjszerkezeten lévő kampókkal.
- ✎ A huzatban lévő műanyag betétet kattintsa be a héjszerkezeten lévő kihagyásba.

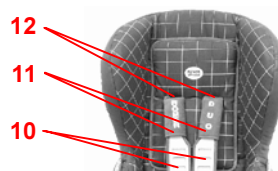




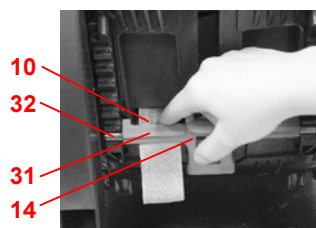
Fent

- ✎ A vállpárnákat **11** húzza fel a vállövekre **10**. Ügyeljen arra, hogy a vállpárnák ne cserélődjenek fel.

- ✎ A vállöveket **10** fűzze be a hasítékpárosba **12**.

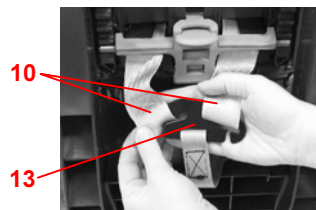


- ✎ Az ülés héjszerkezetének hátoldalán tolja át a vállöveket **10** a terelő rúd **32** és az övmagasság állítószervezetének **14** gerinclemeze **31** között.



- ✎ A héjszerkezet hátoldalán akassza be a vállöveket **10** az összekötőelembe **13**.

- ✎ Fűzze be a vállpárnák **11** övbújtatóit a hasítékpárosba **12**.



- ✎ Az ülés héjszerkezetének hátoldalán nyomja le az övmagasság állítószervezetének **14** gombját és hajtja előre az övmagasság állítószervezetét **14**.

- ✎ Most tolja fel a vállpárnák **11** övbújtatóit az övmagasság állítószervezetének **14** gerinclemezére **31**.



H

9. Hulladékként történő elhelyezés

Kérjük, vegye figyelembe az Ön országában érvényes, hulladékok elhelyezésére vonatkozó rendelkezéseket.

A csomagolás hulladékként történő elhelyezése		papírkonténer
Az alkotóelemek hulladékként történő elhelyezése	huzat	háztartási hulladék, termikus felhasználás
	műanyag elemek	a jelölésnek megfelelően az arra kijelölt konténerekben
	fémrészek	fémkonténer
	övszalag	poliészter-konténer
	csat & nyelv	háztartási hulladék

10. Következő gyermekülés

Gyermek autósülés	Vizsgálat és engedélyezés ECE R 44/03 szerint		
	csoport	testsúly	Életkor (kb.)
RÖMER VARIO	II	15 - 25 kg között	3 - 7 év között
RÖMER MONO	II+III	15 - 36 kg között	3 - 12 év között
RÖMER KOMBI	II+III	15 - 36 kg között	3 - 12 év között
RÖMER STAR RISER	II+III	15 - 36 kg között	3 - 12 év között
RÖMER ZOOM	II+III	15 - 36 kg között	3 - 12 év között
RÖMER COMFY	Fejtámla alváshoz csak a RÖMER STAR RISER vagy a RÖMER ZOOM alkalmazásával együttesen		
RÖMER KID	II+III	15 - 36 kg között	3 - 12 év között



G A R A N C I A

2 É V

A gyermek autós- / kerékpárülés tekintetében gyártási és anyaghibákra 2 éves garanciát nyújtunk. A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. A vásárlás igazolása céljából a garancia időtartama alatt kérjük, őrizze meg a kitöltött garanciajegyet, az Ön által aláírt átadási ellenőrző szelvényt, valamint a pénztárbizonylatot.

Reklamáció esetén a garanciajegyet a gyermeküléshez mellékelni kell. A garancia nyújtása olyan gyermek autós- / kerékpárülésekre korlátozódik, melyek szakszerűen lettek kezelve, és melyek tiszta és rendes állapotban lettek visszaküldve.

A garancia nem terjed ki következőkre:

- természetes kopási jelenségek és túlzott igénybevétel által keletkező károk
- alkalmatlan és nem szakszerűtlen alkalmazás által keletkezett károk

Garanciás eset, vagy nem?

Huzatok: Valamennyi huzatunk magas követelményeknek tesz eleget az UV-sugárzással szembeni színtartósság vonatkozásában. Ennek ellenére minden anyag kifakul, ha UV-sugárzásnak van kitéve. Itt nem anyaghibáról van szó, hanem rendes kopási jelenségekről, melyekért garanciát nem vállalunk.

Csat: Amennyiben az övcsaton működési zavarok lépnének fel, úgy azok túlnyomórészt szennyeződésekre vezethetők vissza, melyek kimoshatók. Kérjük, eljárás módját igazítsa az Ön használati utasításához.

Garancia esetén kérjük, haladéktalanul forduljon szakkereskedőjéhez. Szakkereskedője tanácsokkal és tettekkal segítségére lesz. Reklamációs igények ügyintézése során termékspecifikus leírási kulcsokat alkalmazunk. Utalunk itt a kereskedőnél kiállított „Általános üzleti feltételekre”.

Alkalmazás, ápolás, karbantartás

A gyermek autós- / kerékpárülést a használati utasításnak megfelelően kell kezelni. Nyomatékkal utalunk arra, hogy kizárólag eredeti tartozékok és pótalkatrészek alkalmazhatók.

H

11. Garanciajegy / Átadási ellenőrző szelvény

Név: _____
Cím: _____
Irányítószám: _____
Helység: _____
Telefon (közetszámmal): _____
E-mail: _____
Autó- / kerékpárülés: _____
Cikkszám: _____
Huzat színe (mintázat): _____
Tartozék: _____

Ellenőrzés átadáskor:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Teljesség | ☐ ellenőrizve / rendben |
| 2. Működésvizsgálat | |
| - az ülés állító szerkezete | ☐ ellenőrizve / rendben |
| - övbeállítás | ☐ ellenőrizve / rendben |
| 3. Sértetlenség | |
| - ülés vizsgálata | ☐ ellenőrizve / rendben |
| - a huzat vizsgálata | ☐ ellenőrizve / rendben |
| - műanyag alkotóelemek vizsgálata | ☐ ellenőrizve / rendben |

- ☐ Az autó- / kerékpárülést megvizsgáltam és meggyőződtem arról, hogy az ülés teljességben átadásra került és valamennyi funkció teljes mértékben működik.
- ☐ Vásárlás előtt elegendő információt kaptam a termékről és funkcióiról, és tudomásul vettem az ápolási és karbantartási utasításokat.

Vásárlás időpontja: _____

Vevő (aláírás): _____

Kereskedő: _____
(kereskedő pecsétje)

